

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 30 (1973)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

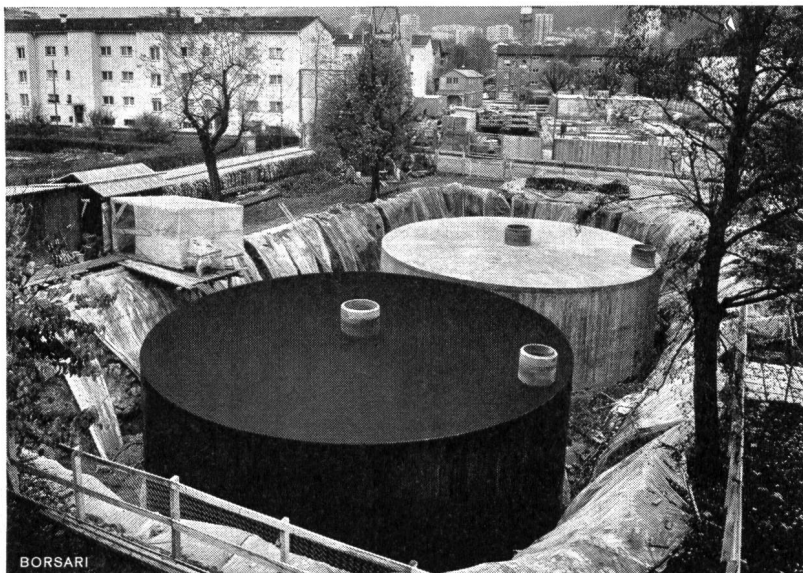
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gemeinnützige Baugenossenschaft Limmattal, Zürich  
2 Tanks, total 1 000 000 Liter Heizöl

Seit über 60 Jahren

## BORSARI-TANKS

Heizöltanks in Stahlbeton mit der unverwüstlichen, temperaturbeständigen Plattenauskleidung

## BORSAFOIL –

das erfolgreiche Tankschutzsystem für neue Betontankanlagen. Hohe Sicherheit, einfache Prüfmöglichkeit

## BORSAFOIL

-Doppelmantelsystem bestens geeignet für die Sanierung und Anpassung von Altanlagen an die eidgenössischen technischen Vorschriften

**BORSARI & CO.** 8702 Zollikon  
Gegründet 1873 Telefon 01 65 86 55

# Umweltschutz – oberstes Gebot unserer Zeit

Unser Werk leistet mit dem **SUPER-MINERALÖLTANK** einen grossen Beitrag zur Reinhaltung unseres Trinkwassers.

**SUPER-MINERALÖLTANKS** sind eine Verbindung von Stahl-Doppelmantel- und Kunststofftanks. Sie vereinigen die grossen Vorzüge beider Systeme: höchste mechanische Festigkeit und absolute Korrosionsbeständigkeit.

Diese Verbindung und der hohe Stand unserer Fertigung\* bieten grösstmögliche Sicherheit für Sie und Ihre Umwelt.

\*Wir können es uns leisten, für **SUPER-MINERALÖLTANKS** 10 Jahre **Garantie** zu gewähren.



Qualitätssignet des  
Schweizerischen  
Tankfabrikanten-  
verbandes

## Ludwig Elkuch Kesselbau

Unser Werk fertigt:  
Zylindrische Behälter von 3000 bis 150 000 l  
Fassungsvermögen für Benzin und Öllagerung.  
Super-Mineralöltanks.  
Kubische Tanks in allen Grössen.  
Statisch berechnete Bausätze  
für kubische Tanks.  
Mannlöcher. Kunststoff-Tankisolationen.



**FL-9491 Bendern**

Telefon (075) 31512  
Telex 77925

aus unserem Lieferprogramm

Wirtschaftliche, kontinuierliche  
Schlamm-entwässerung  
Fest-/Flüssigtrennung

**Flotweg**

**SCHNELL-DEKANTER**

Vollmantelschneckenschleuder  
vier Maschinengrößen, für Leistungen bis zu 40 m³/h



**Gewässerschutz**

Verschiedene Anlagen für Versuche an Ort und Stelle  
2/72

**ALFA**

ALFA-Ingenieurbureau AG  
4310 Rheinfelden  
Telefon 061/87 65 25

ET-1-1

## Natrium- hypochlorit

Chlorkalk/Salzsäure

zur Entkeimung  
und Aufbereitung von  
Badewasser

Fabrikation, Beratung,  
Bezugsquellennachweis



**Elektrochemie Turgi**  
5300 Turgi  
Tel. 056 28 15 33

# Kunststoff-Einschichter

moderner Oberflächenschutz für die rationelle Fertigung – lufttrocknend

FLAMUCO-KUNSTSTOFF-EINSCHICHTER – eine Kombination hochpolymerer Kunststoffe – haben eine besonders hervorstechende Eigenschaft. In den meisten Fällen reicht nämlich bereits eine Schicht, d.h. ein Arbeitsgang aus, um den Untergrund genügend zu schützen. Bereits bei einer Trockenfilmstärke von 30 My werden beachtliche technologische Werte erzielt. Vergleichbare mechanische und chemische Resistenz sowie Korrosionsbeständigkeit stellt sich bei konventionellen Lacken normalerweise erst bei wesentlich dickeren Schichten – durch mehrmaligen Auftrag – ein. Die folgende Kurzbeschreibung von FLAMUCO-KUNSTSTOFF-EINSCHICHTER wird auch Sie interessieren und überzeugen:

### Verwendungszweck

widerstandsfähige, chemikalien- und wetterfeste Beschichtung von Stahl und NE-Metallen – auch Zink – und Zinn-Untergründen (Weissblech) sowie glattgewalzten Aluminiumblechen – insbesondere bei glatten Flächen mit einem Rauheitsgrad unter 5 My, die keine glättende oder füllende Vorbehandlung benötigen.

### Einsatzgebiete

Fahrzeug- und Elektrozubehöerteile, Schilder, Spinde, Regale, Gitterboxpaletten, Stahlrohrmöbel, Gas- und Elektrozähler sowie sonstige Geräte und Apparaturen aller Art; farblos, weiss und bunt sowie in verschiedenen Glanzstufen lieferbar; für alle herkömmlichen Applikationsverfahren geeignet; kurze Trockenzeiten - beschleunigte Ofentrocknung möglich; Flammpunkt über 21 °C.

**Flamuco-Merz AG/SA**  
**4133 Pratteln**

Farben- und Lackfabrik

Telefon 061 81 72 23

Couleurs et vernis / Colori e vernici

**Coupon** Bitte ausschneiden und einsenden  
Wir wünschen ausführliche Unterlagen und Informationen

Firma \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

zuständige Abteilung \_\_\_\_\_

# CORROPROT AG

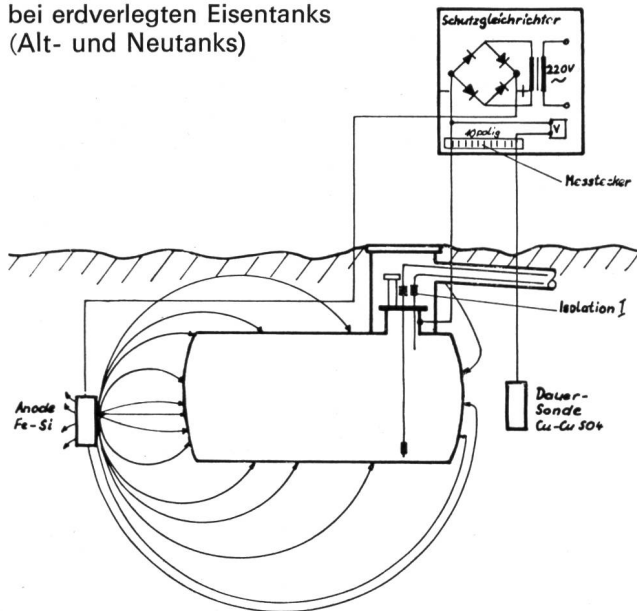
Postfach 134, 8050 Zürich, Tel. 01 46 61 15, Telex 56 489

# CORROPROT SA

Case postale 24, 1009 Pully, Tél. 021 28 33 76

## Kathodischer Korrosionsschutz

Funktionsschema der  
CORROPROT-Korrosionsschutzanlagen  
bei erdverlegten Eisentanks  
(Alt- und Neutanks)



## Tank-Innenbeschichtung im Corroprot-Allround-Service

Wir bieten im Allround-Service — alle Arbeiten  
koordiniert — in Zusammenarbeit mit Tank-  
revisions-Unternehmen

- Sandstrahlung
- Epoxydharz-Beschichtung  
im Zweikomponenten-Spritzverfahren
- Schichtdicken- und Porenprüfung
- Abnahmeverfahren

## microbase®

profitieren Sie durch

- kürzeste Stilllegezeit der Heizanlage
- rationelle Abstimmung der verschiedenen  
Arbeitsvorgänge
- maximalen Service durch geprüfetes und aus-  
gebildetes Montagepersonal

## Hectronic

### ABFÜLLSICHERUNGSSYSTEM

#### NEU

Flüssigkeits-Sonde FD 7-DS  
mit Füllrohrverschluss für  
Schnellmontage

**Hectronic AG** 5000 Aarau  
Tellstrasse 85  
Tel. 064 24 42 24

